



SPEKVA

Care Guide

DK: PLEJEVEJLEDNING
DE: PFLEGEANLEITUNG
FR: INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN



UK	8
Surface Treatment	9
Guide to using SPEKVA Care Oil	10
Useful Knowledge	13
Warranty	14
DK	3
Overfladebehandling	4
Guide til brug af SPEKVA Plejeolie	5
Nyttig viden	6
Reklamation	7
DE	8
Oberflächenbehandlung	9
Anleitung zur Verwendung von SPEKVA Pflegeöl	10
Nützliche Informationen	13
Garantie	14
FR	8
Traitement de Surface	9
Guide pour l'utilisation de l'Huile d'Entretien SPEKVA	10
Informations Utiles	13
Garantie	14



Surface Treatment

The custom-made SPEKVA solid wood products are of high quality. All SPEKVA products undergo a thorough oiling process in our own production, where the wood is saturated. With proper care, your SPEKVA product will last a lifetime. Here you can read how to take good care of your SPEKVA product and ensure that the wood maintains its beautiful and durable surface.

IMPORTANT: Oil from day 1

It is important that the countertop is treated with care oil immediately after installation. In the first month, we recommend an additional 2-3 treatments to harden and strengthen the surface as much as possible from the beginning. After that, it can be treated 2-3 times a year depending on need and the desired appearance and color tone.



The Drop Test

You can easily test if your countertop needs oil. Sprinkle a few drops of water on the countertop. If the drops are absorbed into the wood, it needs care. If the water beads on the surface, the countertop is saturated.

Guide to using SPEKVA Care Oil

1. Before oiling, lightly sand the surface along the grain with sandpaper (grit 220).
2. Remove dust and dirt with a tightly wrung cloth. Do not use soap. The surface must be completely dry before oiling.
3. Shake the bottle thoroughly before use. We recommend using disposable gloves.
4. Apply a thin and even layer of SPEKVA care oil with the included sponge or a lint-free cloth.
5. Follow the direction of the wood grain and be careful with the distribution of pigments when using oils in colors such as White, Grey, Vintage, and Antique.
6. Wipe off excess oil within 3 minutes.
7. Let the countertop sit undisturbed for 12 hours.

Always use the care oil provided by SPEKVA.

Used cloths should be collected and stored in a fireproof waste container or burned due to the risk of spontaneous combustion.

Important: Excess oil must be removed immediately.

Note that SPEKVA care oil dries quickly. Treat only one panel at a time, so you can remove the excess oil before it hardens.

Sanding for Minor Damages

Minimize or remove scratches, dents, and other minor damage with SANDPAPER, GRIT 150.

BLACK or MOCHA Countertops

Black and mocha-colored countertops are treated with colored spirit stain followed by colored care oil. They should be maintained with Neutral care oil but can be refreshed with colored oil as needed. The stain is a surface treatment. It does not tolerate sanding. These countertops come with a small bottle of stain for repairing scratches and small dents. Remember to finish the repair with oiling about 24 hours after the countertop has been stained.

RIVER WASHED Countertops

- Do not tolerate sanding.
- Oil and immediately remove excess oil, as it otherwise settles in the countertop's indentations.

Useful Knowledge

Color Maturation Over Time

In the initial period, new solid wood countertops will mature, and the surface will become more uniform. Color maturation depends on the type of wood, the surface treatment, and the amount of light the countertop is exposed to. At first, some wood countertops may appear very variegated, with light and dark boards mixed together. Others may seem much lighter than the countertops you've seen in kitchen displays. Some appear so "fresh" in color that you may wonder if you've received the right product. This is especially true for wood types like Iroko, Wengé, and Cherry.

The time it takes for the wood to fully mature can vary from six months to several years, but the process is affected by the amount of sunlight, daily use, and maintenance (oiling). Due to these variables, there will often be differences in color tones between the initial delivery and a possible later delivery. However, the differences will even out over time.

COLOR MATURATION IROKO

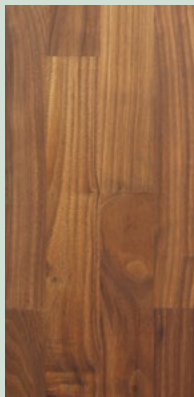


Newly produced

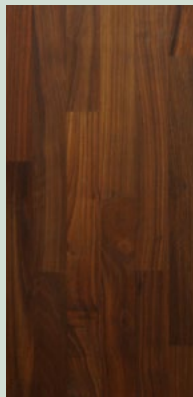


After 9 months

COLOR MATURATION WALNUT

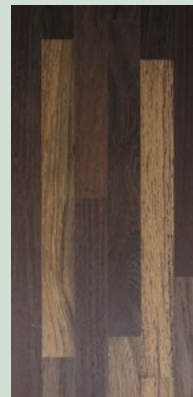


Newly produced

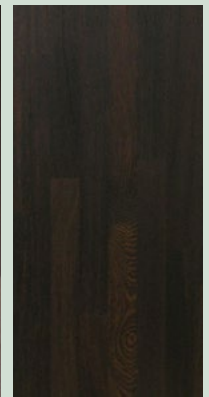


After 9 months

COLOR MATURATION WENGÉ



Newly produced



After 3 months



Tips for Using Your Countertop

1. Use trivets for hot pots and kitchen appliances.
2. Always protect the countertop from moist and colored objects.
3. Always use a cutting board.
4. Avoid metal cans on the countertop, as they may leave marks.
5. Use a hard-wrung cloth for cleaning.

Warranty

To underline our outstanding quality, SPEKVA offers a 30-year warranty on our products against defects and changes not caused by the natural "life" of the wood. You can read the detailed warranty terms at [spekva.dk](https://www.spekva.dk).

Please note that the warranty on our products is void if you do not follow our Care and Installation Guidelines.

If followed, you will have a countertop that is easy to maintain, and you will be able to enjoy the beautiful structure and excellent properties of the wood for many years.

In case of complaints

If you are a private individual, please contact the dealer where the countertop was purchased.

If you are a dealer, please contact our customer service at spekva@spekva.dk or +45 75 58 25 11.



Care and Maintenance

SPEKVA oils and other care products can be purchased online at www.spekva-shop.dk

You can find our video guides for maintenance on youtube.com/SPEKVA.

Overfladebehandling

De skræddersyede SPEKVA produkter i massiv træ, er af høj kvalitet. Alle produkter fra SPEKVA får en grundig olieringsproces i vores egen produktion, hvor træet mættes. Med den rigtige pleje har du et SPEKVA produkt resten af livet. Her kan du læse om hvordan du passer godt på dit SPEKVA produkt og sikrer at træet bevarer den flotte og modstandsdygtige overflade.

VIGTIGT: Olie fra dag 1

Det er vigtigt at bordpladen straks efter montering bliver behandlet med plejeolie. I den første måned anbefaler vi yderligere 2-3 behandlinger for at hærde og styrke overfladen bedst muligt fra starten. Derefter kan det behandles 2-3 gange om året afhængig af behov samt hvilket udseende og farvenuance der ønskes.



Dråbe-testen

Du kan ganske nemt teste om din bordplade har brug for olie. Sprøjt nogle vanddråber på bordpladen. Hvis dråberne trækker ned i træet, har det behov for pleje. Perler vandet ovenpå bordpladen, er pladen mættet.

Guide til brug af SPEKVA Plejeolie

1. Inden oliering slibes pladen let, langs årerne, med sandpapir (korn 220).
2. Støv og snavs fjernes med en hårdt opvreden klud. Brug ikke sæbe. Pladen skal være helt tør inden oliering.
3. Ryst flasken grundigt før brug. Vi anbefaler anvendelse af engangshandsker.
4. Påfør et tyndt og jævnt lag SPEKVA plejeolie med den medfølgende svamp eller en fnugfri klud.
5. Følg træets længderetning og vær omhyggelig med fordelingen af pigmenterne ved brug af olie i farverne Hvid, Grå, Vintage og Antique.
6. Tør overskydende olie af inden for 3 minutter.
7. Lad bordpladen stå uberørt i 12 timer.

Brug altid den medfølgende plejeolie fra SPEKVA.

Brugte klude samles og opbevares i en brandsikker affaldsbeholder eller brændes pga. risiko for selvantændelse.

Vigtigt: Overskydende olie fjernes straks

Vær opmærksom på, at plejeolien fra SPEKVA er hurtigtørrende. Behandl kun én plade ad gangen, så du kan nå at fjerne overskydende olie inden det størkner.

Slibning ved mindre skader

Minimer eller fjern ridser, hakker og andre mindre skader med SANDPAPIR, KORN 150.

SORT eller MOCCA bordplader

Sorte og mocca-farvede bordplader er behandlet med farvet spritbejdse og her efter farvet plejeolie. De skal vedligeholdes med plejeolie Neutral. De kan dog ved behov opfriskes med farvet olie. Bejdsen er en overfladebehandling. Den tåler ikke slibning. Til disse plader medfølger 1 lille flaske bejdse til reparation af ridser og småskrammer. Husk at afslutte reparationen med en oliering ca. 24 timer efter bordpladen har fået bejdse.

RIVER WASHED bordplader

- Tåler ikke slibning
- Olier og fjern straks overskydende olie, da det ellers lægger sig i bordpladens fordybninger

Nyttig viden

Farvemodning over tid

I løbet af den første tid, vil nye bordplader af massivtræ modne, og overfladen vil blive mere ensartet. Farvemodningen afhænger af træsort, behandlingen af overfladen og hvor meget lys pladen udsættes for. I begyndelsen virker nogle træplader meget spraglede, med lyse og mørke stave imellem hinanden. Andre træplader synes måske meget lysere, end de plader man har set i køkkenudstillingerne. Nogle virker så »friske« i farven, at man kan være i tvivl om, hvorvidt man har fået det rigtige produkt. Dette gælder specielt træsorterne Iroko, Wengé og Kirsebær.

Hvor længe træet er om at færdigmodne, kan variere fra seks måneder til flere år, men processen påvirkes af mængden af sollys, daglig brug og vedligehold (oliering). På grund af de nævnte variabler, vil der ofte være forskel på farvenuancerne mellem første levering og en eventuel efterlevering. Forskellen vil dog udligne sig over tid.

FARVEMODNING IROKO

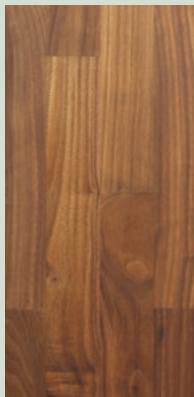


Nyproduceret

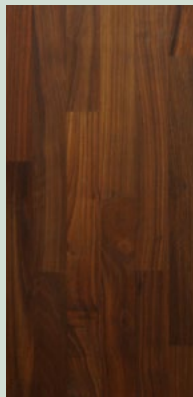


Efter 9 måneder

FARVEMODNING VALNØD

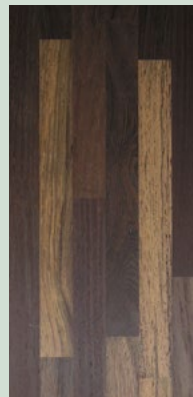


Nyproduceret



Efter 9 måneder

FARVEMODNING WENGÉ



Nyproduceret



Efter 3 måneder



Tips ved anvendelse af bordplade

1. Brug bordskånere til varme gryder og køkkenapparater.
2. Beskyt altid bordpladen mod fugtige og farvede genstande.
3. Brug altid skærebræt.
4. Undgå metalåser på bordpladen, da de kan efterlade mærker
5. Brug hård opvredet klud til rengøring.

Reklamation

For at sætte en tyk streg under vores enestående kvalitet, får du på SPEKVAs egne produkter hele 30 års garanti mod fejl og forandringer, der ikke skyldes træets naturlige »liv«. Du kan læse de detaljerede garantibestemmelser på spekva.dk.

Vi gør opmærksom på, at garantien på vores produkter bortfalder, hvis du ikke følger vores Pleje- og montagevejledninger.

Følges disse, får du til gengæld en bordplade, som er let at vedligeholde, og du vil kunne glæde dig over træets smukke struktur og gode egenskaber i mange år fremover.

Ved eventuel reklamation

Er du privatperson, så bedes du henvende dig til den forhandler, hvorigennem bordpladen er købt.

Er du forhandler, så bedes du kontakte vores kundeservice på: spekva@spekva.dk eller på +45 75 58 25 11.



Pleje og vedligehold

SPEKVAs olier og andre plejeprodukter kan købes online på www.spekva-shop.dk

Du kan finde vores videoguides til vedligehold på youtube.com/SPEKVA.

Oberflächenbehandlung

Die maßgeschneiderten SPEKVA Produkte aus Massivholz sind von hoher Qualität. Alle Produkte von SPEKVA durchlaufen in unserer eigenen Produktion einen gründlichen Ölvorgang, bei dem das Holz gesättigt wird. Mit der richtigen Pflege haben Sie ein Leben lang Freude an Ihrem SPEKVA Produkt. Hier erfahren Sie, wie Sie Ihr SPEKVA Produkt gut pflegen und sicherstellen, dass das Holz seine schöne und widerstandsfähige Oberfläche behält.

WICHTIG: Öl ab dem ersten Tag

Es ist wichtig, dass die Arbeitsplatte sofort nach der Montage mit Pflegeöl behandelt wird. In den ersten Monaten empfehlen wir zusätzlich 2-3 Behandlungen, um die Oberfläche von Anfang an so gut wie möglich zu härten und zu stärken. Danach kann sie je nach Bedarf und der gewünschten Optik und Farbabstufung 2-3 Mal im Jahr behandelt werden.



Der Tropfentest

Sie können leicht testen, ob Ihre Arbeitsplatte Öl benötigt. Spritzen Sie einige Wassertropfen auf die Arbeitsplatte. Wenn die Tropfen in das Holz einsickern, benötigt es Pflege. Perlen die Wassertropfen auf der Oberfläche, ist die Platte gesättigt.

Anleitung zur Verwendung von SPEKVA Pflegeöl

1. Vor dem Ölen die Platte leicht in Faserrichtung mit Schleifpapier (Körnung 220) schleifen.
2. Staub und Schmutz mit einem stark ausgewringenen Tuch entfernen. Verwenden Sie keine Seife. Die Platte muss vor dem Ölen vollständig trocken sein.
3. Schütteln Sie die Flasche gründlich vor Gebrauch. Wir empfehlen die Verwendung von Einweghandschuhen.
4. Tragen Sie eine dünne und gleichmäßige Schicht SPEKVA Pflegeöl mit dem mitgelieferten Schwamm oder einem fusselfreien Tuch auf.
5. Folgen Sie der Faserrichtung des Holzes und achten Sie auf eine sorgfältige Verteilung der Pigmente, wenn Sie Öle in den Farben Weiß, Grau, Vintage und Antique verwenden.
6. Wischen Sie überschüssiges Öl innerhalb von 3 Minuten ab.
7. Lassen Sie die Arbeitsplatte 12 Stunden unberührt stehen.

Verwenden Sie immer das mitgelieferte Pflegeöl von SPEKVA.

Gebrauchte Tücher sammeln und in einem brandsicheren Abfallbehälter lagern oder verbrennen, da Brandgefahr durch Selbstentzündung besteht.

Wichtig: Überschüssiges Öl sofort entfernen

Beachten Sie, dass das SPEKVA Pflegeöl schnell trocknet. Behandeln Sie immer nur eine Platte gleichzeitig, damit Sie das überschüssige Öl entfernen können, bevor es aushärtet.

Schleifen bei kleinen Schäden

Kratzer, Dellen und andere kleine Schäden mit SCHLEIFPAPIER, KÖRNUNG 150 minimieren oder entfernen.

SCHWARZE oder MOCCA Arbeitsplatten

Schwarze und mocca-farbene Arbeitsplatten werden mit gefärbtem Spiritusbeize behandelt, gefolgt von farbigem Pflegeöl. Sie sollten mit neutralem Pflegeöl gepflegt werden, können jedoch bei Bedarf mit farbigem Öl aufgefrischt werden. Die Beize ist eine Oberflächenbehandlung. Sie verträgt kein Schleifen. Diese Platten werden mit einer kleinen Flasche Beize zur Reparatur von Kratzern und kleinen Dellen geliefert. Denken Sie daran, die Reparatur mit einem Ölen etwa 24 Stunden nach dem Beizen der Arbeitsplatte abzuschließen.

RIVER WASHED Arbeitsplatten

- Vertragen kein Schleifen.
- Ölen und überschüssiges Öl sofort entfernen, da es sich sonst in den Vertiefungen der Arbeitsplatte ansammelt.

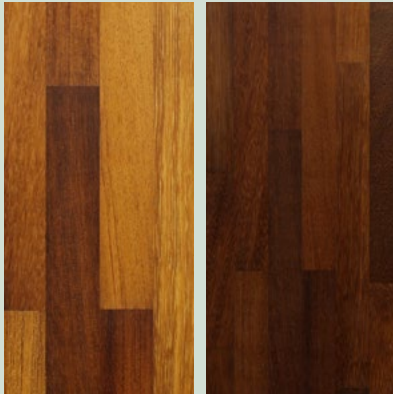
Nützliche Informationen

Farbveränderung im Laufe der Zeit

In der Anfangszeit reifen neue Massivholz-Arbeitsplatten, und die Oberfläche wird gleichmäßiger. Die Farbveränderung hängt von der Holzart, der Oberflächenbehandlung und der Menge an Licht ab, der die Platte ausgesetzt ist. Zunächst können einige Holzplatten sehr bunt erscheinen, mit hellen und dunklen Brettern nebeneinander. Andere können viel heller erscheinen als die Platten, die Sie in Küchenausstellungen gesehen haben. Einige wirken so „frisch“ in der Farbe, dass Sie sich fragen könnten, ob Sie das richtige Produkt erhalten haben. Dies gilt besonders für Holzarten wie Iroko, Wengé und Kirsche.

Wie lange das Holz braucht, um vollständig auszureifen, kann zwischen sechs Monaten und mehreren Jahren variieren, aber der Prozess wird durch die Menge an Sonnenlicht, den täglichen Gebrauch und die Pflege (Ölen) beeinflusst. Aufgrund dieser Variablen wird es oft Unterschiede in den Farbtönen zwischen der ersten Lieferung und einer eventuellen Nachlieferung geben. Die Unterschiede gleichen sich jedoch im Laufe der Zeit aus.

FARBVERÄNDERUNG IROKO



Neu produziert

Nach 9 Monaten

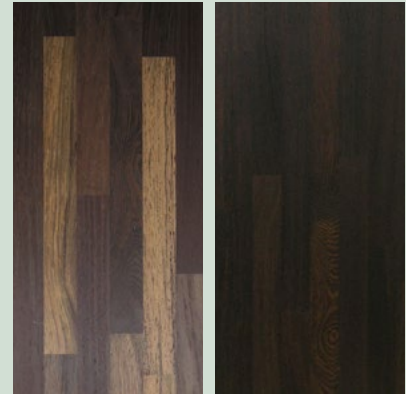
FARBVERÄNDERUNG NUSSBAUM



Neu produziert

Eft Nach 9 Monaten

FARBVERÄNDERUNG WENGÉ



Neu produziert

Efter Nach 3 Monaten



Tipps zur Verwendung der Arbeitsplatte

1. Verwenden Sie Untersetzer für heiße Töpfe und Küchengeräte.
2. Schützen Sie die Arbeitsplatte immer vor feuchten und gefärbten Gegenständen.
3. Verwenden Sie immer ein Schneidebrett.
4. Vermeiden Sie Metallbüchsen auf der Arbeitsplatte, da sie Flecken hinterlassen können.
5. Verwenden Sie ein stark ausgewrungenes Tuch zur Reinigung.

Garantie

Um unsere herausragende Qualität zu unterstreichen, bietet SPEKVA eine 30-jährige Garantie auf unsere Produkte gegen Fehler und Veränderungen, die nicht durch das natürliche „Leben“ des Holzes verursacht wurden. Sie können die detaillierten Garantiebedingungen auf [spekva.dk](https://www.spekva.dk) nachlesen.

Bitte beachten Sie, dass die Garantie auf unsere Produkte erlischt, wenn Sie unsere Pflege- und Montageanleitungen nicht befolgen.

Wenn Sie diese befolgen, erhalten Sie eine Arbeitsplatte, die leicht zu pflegen ist, und Sie können viele Jahre lang die schöne Struktur und die hervorragenden Eigenschaften des Holzes genießen.

Im Falle einer Reklamation

Wenn Sie eine Privatperson sind, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie die Arbeitsplatte gekauft haben.

Wenn Sie ein Händler sind, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice unter pekva@pekva.dk unter +45 75 58 25 11.



Pflege und Wartung

SPEKVA Öle und andere Pflegeprodukte können online unter www.spekva-shop.dk gekauft werden.

Sie finden unsere Videoanleitungen zur Pflege auf youtube.com/SPEKVA.

Traitement de Surface

Les produits en bois massif sur mesure de SPEKVA sont de haute qualité. Tous les produits SPEKVA passent par un processus d'huilage approfondi dans notre propre production, où le bois est saturé. Avec un entretien adéquat, votre produit SPEKVA durera toute une vie. Vous pouvez lire ici comment bien entretenir votre produit SPEKVA et garantir que le bois conserve sa belle et résistante surface.

IMPORTANT : Huile dès le jour 1

Il est important que le plan de travail soit traité avec de l'huile d'entretien immédiatement après l'installation. Au cours du premier mois, nous recommandons 2-3 traitements supplémentaires pour renforcer et durcir la surface dès le début. Ensuite, il peut être traité 2-3 fois par an selon les besoins et l'aspect désiré et la teinte de couleur.



Le Test de la Goutte

Vous pouvez facilement tester si votre plan de travail a besoin d'huile. Vaporisez quelques gouttes d'eau sur le plan de travail. Si les gouttes sont absorbées par le bois, il a besoin d'entretien. Si l'eau perle à la surface, le plan est saturé.

Guide pour l'utilisation de l'Huile d'Entretien SPEKVA

1. Avant l'huilage, poncez légèrement la surface dans le sens des veines du bois avec du papier de verre (grain 220).
2. Enlevez la poussière et la saleté avec un chiffon bien essoré. N'utilisez pas de savon. La surface doit être complètement sèche avant l'huilage.
3. Secouez bien la bouteille avant utilisation. Nous recommandons d'utiliser des gants jetables.
4. Appliquez une couche mince et uniforme d'huile d'entretien SPEKVA avec l'éponge fournie ou un chiffon non pelucheux.
5. Suivez la direction des veines du bois et soyez attentif à la répartition des pigments lors de l'utilisation d'huiles dans les couleurs Blanc, Gris, Vintage et Antique.
6. Essuyez l'excès d'huile dans les 3 minutes.
7. Laissez le plan de travail reposer sans être touché pendant 12 heures.

Utilisez toujours l'huile d'entretien fournie par SPEKVA.

Les chiffons usagés doivent être collectés et stockés dans un conteneur à déchets ignifuge ou brûlés en raison du risque d'auto-combustion.

Important : L'excès d'huile doit être retiré immédiatement

Veillez noter que l'huile d'entretien SPEKVA sèche rapidement. Traitez un seul panneau à la fois, afin de pouvoir retirer l'excès d'huile avant qu'il ne durcisse.

Ponçage pour Petits Dégâts

Réduisez ou éliminez les rayures, les bosses et autres petits dommages avec du PAPIER DE VERRE, GRAIN 150.

Plans de travail NOIR ou MOCCA

Les plans de travail de couleur noire et mocca sont traités avec une teinture à l'alcool colorée suivie d'une huile d'entretien colorée. Ils doivent être entretenus avec de l'huile d'entretien Neutre, mais peuvent être rafraîchis avec de l'huile colorée si nécessaire. La teinture est un traitement de surface. Elle ne tolère pas le ponçage. Ces plans de travail sont fournis avec un petit flacon de teinture pour réparer les rayures et petites bosses. N'oubliez pas de terminer la réparation avec un huilage environ 24 heures après que le plan de travail a été teinté.

Plans de travail RIVER WASHEDr

- Ne tolèrent pas le ponçage.
- Huilez et retirez immédiatement l'excès d'huile, sinon il se déposera dans les creux du plan de travail.

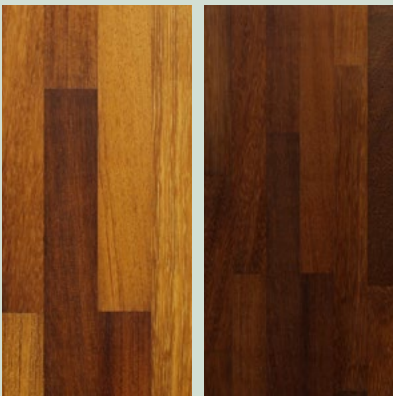
Informations Utiles

Maturation des Couleurs au Fil du Temps

Au cours de la première période, les nouveaux plans de travail en bois massif mûriront et la surface deviendra plus uniforme. La maturation des couleurs dépend du type de bois, du traitement de surface et de la quantité de lumière à laquelle le plan de travail est exposé. Au début, certains plans de travail en bois peuvent sembler très bigarrés, avec des planches claires et foncées mélangées ensemble. D'autres peuvent sembler beaucoup plus clairs que les plans de travail que vous avez vus dans les expositions de cuisine. Certains paraissent si "frais" en couleur que vous pourriez vous demander si vous avez reçu le bon produit. Cela est particulièrement vrai pour les essences de bois telles que l'Iroko, le Wengé et le Cerisier.

Le temps nécessaire pour que le bois atteigne sa maturation complète peut varier de six mois à plusieurs années, mais le processus est influencé par la quantité de lumière solaire, l'utilisation quotidienne et l'entretien (huilage). En raison de ces variables, il y aura souvent des différences dans les nuances de couleur entre la première livraison et une éventuelle livraison ultérieure. Cependant, les différences s'égaliseront avec le temps.

MATURATION DES COULEURS IROKO



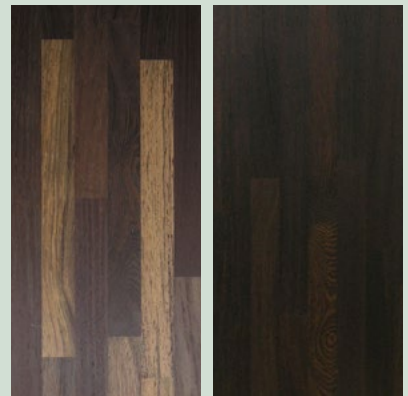
Nouvellement produit Après 9 mois

MATURATION DES COULEURS NOYER



Nouvellement produit Après 9 mois

MATURATION DES COULEURS WENGÉ



Nouvellement produit Après 3 mois



Conseils pour l'Utilisation du Plan de Travail

1. Utilisez des dessous de plat pour les casseroles chaudes et les appareils de cuisine.
2. Protégez toujours le plan de travail des objets humides et colorés.
3. Utilisez toujours une planche à découper.
4. Évitez les boîtes en métal sur le plan de travail, car elles peuvent laisser des marques.
5. Utilisez un chiffon bien essoré pour le nettoyage.

Garantie

Pour souligner notre qualité exceptionnelle, SPEKVA offre une garantie de 30 ans sur nos produits contre les défauts et les changements non causés par le "cycle de vie" naturel du bois. Vous pouvez lire les conditions de garantie détaillées sur spekva.dk.

Veillez noter que la garantie sur nos produits est annulée si vous ne suivez pas nos directives de soins et d'installation. Si elles sont suivies, vous aurez un plan de travail facile à entretenir, et vous pourrez profiter de la belle structure et des excellentes propriétés du bois pendant de nombreuses années.

En cas de réclamation

Si vous êtes un particulier, veuillez contacter le revendeur auprès duquel le plan de travail a été acheté.

Si vous êtes un revendeur, veuillez contacter notre service clientèle à spekva@spekva.dk ou au +45 75 58 25 11.



Entretien et Maintenance

Les huiles SPEKVA et autres produits d'entretien peuvent être achetés en ligne sur www.spekva-shop.dk

Vous pouvez trouver nos guides vidéo d'entretien sur youtube.com/SPEKVA.



SPEKVA

Kærmindevej 2
6580 Vamdrup
Denmark

+45 75 58 25 11
spekva@spekva.dk
www.spekva.com



Instagram: SPEKVA

